

# COMPTE RENDU DU CONSEIL D' ÉTABLISSEMENT

Du lundi 27 juin 2022 à 17h00

A Strohl Fern – Via di Villa Ruffo, 31 – Rome Gazebo du Moresco

Membres votants présents : M. Pestourie, M. Hervé, Mme Coester, Mme Mary-Beniès, M. Teissonnière, M. Carré, Mme Guilmot, Mme Traxler, Mme Coupey, Mme Fouquet, Mme Guepin, Mme Moreau, Mme Herlaut, M. Mrdak, M. Garramone, Mme Brofferio, Mme Nachtigal, Mme Battaglia

Membres invités présents : Mme Cassan Fayard, agent comptable secondaire - Mmes Barré, De Blesson et Hoffman, conseillères consulaires - M. Spiesser, conseiller consulaire - M. Quinti, vice-président de l'ADALC - Mme Tiro, CLAPE - Mme Pozzi, chateaumusique - Mme Poissenot, CPE

Le quorum est atteint, le conseil d'établissement débute à 17h06.

1- Désignation du secrétaire de séance

Mme Coester est nommée secrétaire de séance.

2 – Approbation du PV du 14/04/2022

**Vote : Pour : 17 - Abstention : 0 - Contre : 0**

3- Ordre du jour :

les points 9 et 10 sont intervertis afin de pouvoir terminer par le bilan de l'année.

4- Informations sur le chantier Moresco :

Le proviseur explique que le groupe de travail est actif ; il est donc inutile d'entrer dans les détails.

Le déménagement aura lieu durant le week-end du 2 juillet. Il reste encore deux déclarations à faire, qui sont en attente. De multiples démarches ont été faites par l'AEFE et l'ambassade pour obtenir toutes les autorisations.

Un représentant de l'APE demande en combien de temps les avances de 3,2 millions devront être remboursées (8 ans) ?

Le secrétaire général répond que les dépenses sont bien estimées à 3,2 millions. 1,4 d'AFT et 900 000 apport Agence.

Le principe du remboursement est qu'il démarre à la fin des travaux, mais le calendrier n'est pas arrêté. Cela sera décidé en octobre ; aucun engagement ne peut être pris pour la durée.

Arrivée d'un représentant de l'UPEL (membres votants 18).

5- Avis concernant les indemnités de missions particulières pour 2022-2023.

Elles sont versées à certains enseignants pour des missions définies ; le CE doit en être informé. Celles de l'année dernière correspondent aux besoins de l'établissement. On présente en CE la mission mais sans la rattacher à une personne.

Un représentant des personnels indique que l'année dernière une indemnité de PRIO a été libérée et elle a donc été scindée en deux pour deux collègues. Elles souhaiteraient avoir une indemnité chacune.

Le proviseur répond que l'orientation va être renforcée, en particulier pour les poursuites d'études vers l'Italie. Mme Coronas va devenir conseillère d'orientation ; la partie des examens sera très réduite. Elle ne sera plus l'interlocutrice des enseignants et du rectorat pour les examens. Elle sera uniquement en soutien au proviseur adjoint.

Un poste de coordonnateur des examens devrait être créé, dans un autre établissement de la ZESE. Cette restructuration concerne l'AEFE.

Un représentant des personnels indique que les enseignants ne savaient pas qu'il y avait des coordonnateurs de niveaux. Ils demandent un organigramme pour les personnels de l'établissement.

Un représentant des personnels du primaire demande si ces indemnités concernent le primaire. Ce n'est pas le cas.

Un conseiller consulaire remercie Mme Coronas pour son travail.

Un représentant de l'ADALC souhaite remettre en place le forum de l'orientation en présentiel, en collaboration avec Mme Coronas.

**Vote : Contre : 0 - Abstention : 6 - Pour : 12**

#### 6- Voyages scolaires du 1<sup>er</sup> trimestre 2022-2023.

Naples : novembre, Paris, 4<sup>ème</sup> + 3<sup>ème</sup>. Projection à hauteur de 540 euros la semaine. 27 novembre au 1<sup>er</sup> décembre.

**Vote : Contre : 0 - Abstention : 0 - Pour : 18**

Vienne : mois d'octobre. Elèves de 1<sup>ère</sup>.

Le proviseur indique qu'il n'y a pas assez d'éléments dans le dossier pour pouvoir le voter.

#### 7- Possibilité de visio conférence pour la participation au CE.

Le service juridique de l'AEFE est réticent à cette possibilité sauf consensus.

Un représentant des parents demande quelles sont les réticences de l'AEFE. Elles sont de nature juridique, pour les votes et se rapportent aussi à la qualité des échanges.

Un représentant des personnels de Naples indique qu'il est contre. Il n'y a pas d'argumentation réelle pour justifier ce choix. Par ailleurs l'hybride pose des problèmes de confidentialité. La directrice de l'école française de Naples souhaite aussi valoriser l'engagement en présentiel. Naples serait encore plus éloigné s'il n'y avait pas les rendez-vous réguliers du CE.

Un représentant des parents pose le problème du financement de ces déplacements vers Rome. On pourrait les inciter à venir mais sans leur interdire le distanciel.

Le proviseur propose de remettre la question quand les représentants de Naples seront présents.

La directrice de Naples indique que la question ne s'est posée que cette année, avec de nouveaux représentants.

#### 8- Demande de Chateaumusique d'un partenariat avec l'école de musique d'Amily.

Cette école de musique est liée à un orchestre de cordes principalement. La demande de partenariat est antérieure au covid ; il s'agit d'environ 20 élèves de 8 à 18 ans. Chateaumusique pense à organiser des concerts. Il faudra des accueils en famille.

L'avis pour ce projet est favorable.

#### 9- Modification du règlement intérieur du secondaire.

La CPE du collège présente la carte du collégien. Le carnet de correspondance papier est peu utilisé. Les informations aux familles seront données via Pronote.

Un représentant des parents demande à ce que le règlement intérieur soit distribué sous format papier et que tous les acteurs le signent.

Le proviseur présente les modifications envoyées à tous les membres du CE avec l'ordre du jour.

**Vote : Contre : 0 - Abstention : 0 - Pour : 18**

#### 10- Bilan de l'année scolaire pour Rome et Naples.

### **NAPLES :**

#### **Bilan de Mme la Directrice**

Nous venons de traverser deux années compliquées avec des mesures drastiques imposées en Campanie (longues périodes d'EAD). Environ 75% de nos élèves et de nos personnels ont eu le COVID (remplacements toujours assurés).

Nos élèves ont été heureux de reprendre en présentiel, ils n'ont pas souffert scolairement et se sont vite réadaptés au rythme scolaire et à leur vie d'élèves. Des familles satisfaites.

Aucun problème de discipline, peu de conflits, et vite résolus car ils apprécient vraiment de pouvoir se retrouver (pour rappel, chaque classe était isolée depuis 2 ans, les règles se sont assouplies le 1er avril).

Pas de baisse de niveau et de très belles réussites aux certifications en CM2, en 4è... Nous sommes en attente des résultats de la Terza Media.

Reprise des sorties scolaires interrompues pendant 2 ans :

- natation pour les CM1 et CM2 sur 7 séances (reliquat du lockdown)
- réalisation de nombreux projets pédagogiques

1 ) sur patrimoine local de proximité (ou numérique) :

- des sorties scolaires pour les classes du primaire: ferme pédagogique, atelier de céramique, Café Gamberinus, jardin botanique, villa historique, Palais Royal, nouvel aquarium de Naples, musée de paléontologie, oasi degli astroni, exposition Van Gogh... projet Archéo pour les CM2 (Baia Bacoli, Cumes, Champs phlégréens, Pozzuoli...)
- des sorties pour les classes du Collège : théâtre, Caserta, la Cité de la Science, Baia
- des projets EDD (jardin pédagogique, ma petite planète chérie...)
- des projets IF/Ambassade (rencontres BD, semaine franco-napolitaine : conférence + Dictée pour tous : les élèves du Collège gagnent les 4 meilleures places)
- Course aux nombres : CE2 premier + 16 médaillés du CM au Collège dont 6 en or.
- Dicos d'Or
- Challenge Danse remporté par nos 2 équipes de 6è (5è : 4è et 5è places)
- rencontres partenaires (exemple Polizia Postale pour les élèves CM/Collège : conférence/échanges sur les bons usages d'internet et des réseaux sociaux)
- spectacle plurilingue des collégiens en salle Dumas

o...

2) deux voyages hors de la Campanie :

- o les MS sont venus rencontrer leurs amis de MS de Chateaubriand (Merci à Liliane, Nathalie Moreau, à Richard et à Châteaumusique) départ en train de Naples, accueil en musique, pique-nique, échanges avec la maternelle...
- o les 4è sont partis 3 jours en Basilicate (un vrai succès !)

Cet été, des travaux dans l'école : réaménagement de la cour de récréation pour la rendre plus "scolaire", "maternelle" (espaces de jeux, tracés au sol, assises...), installation d'un labo de sciences dans une salle du Collège, de 2 points d'eau en maternelle.

Perspectives pour l'an prochain, en collaboration avec Monsieur Clément Hervé, adjoint à la COCAC (Ambassade de France):

- trouver des solutions d'hébergement pour les élèves napolitains qui souhaitent prolonger leur parcours scolaire français au Lycée Chateaubriand (5/6 élèves à la rentrée 2023, 8/10 élèves en 2024)
- renforcer les conventions pour garantir l'accueil de nos élèves après la 3è directement en 2nde année de lycée

## ROME :

### Bilan 2021/2022 Ecole primaire

#### Formation Continue :

- 11 stages pour 26 personnels de l'école primaire
- 83 journées de formation au total soit 498 heures de formation
- + 1 formation Sentinelles et référents (élèves, personnels, parent)
- + formation au DU INSHEA financée par l'établissement
- + formation proposée aux 3 services civiques de l'établissement
- À noter : 15% de désistement sur la ZESE en primaire, 0 à Chateaubriand

**Stagiaires** : un nombre record de 41 stagiaires accueillis dans les classes du primaire

**Remplacements** : assurés à 100% sur toutes les fonctions.

### Suivi des EBEP sur l'établissement :

Nombre d'élèves concernés par les dispositifs d'aide 21/22						Nationalités	
	Cycle 1	Cycle 2	Cycle 3	Cycle 4	Lycée	Français	Autres
PAI	8	13	11+6	23	11	11	61
PPS	2	3	4+2	3	1	11	4
PAP	2	4	11+3	22	26	9	59
PPRE	5	26	16+0	4	5	8	39

**Suivi ALEF :** 35 élèves suivis ; 5 projets avec des classes entières :

- Momo et lolotte avec 2 classes de CM1
- Podcast égalité homme/femme avec 3 classes de CM2
- Paysages sonores avec les CP alef et SI
- Projet Pourquoi? Parce que avec une classe de CE2
- Radio Polvèse avec un CM2

**Un point sur les nombreux projets et actions menées**, a été fait lors du dernier conseil d'école.

### Effectifs :

Une mise en perspective septembre 2017/sept. 2021 des effectifs

	LFC	ZESE	Italie
Maternelle	+ 12%	+ 1%	- 10%
Élémentaire	- 11%	- 2%	- 12%
Primaire	- 5%	- 1%	- 12%

Une mise en perspective septembre 2017/sept. 2022 des nouvelles inscriptions

	Prévisions sept 22	Sept 21	Moyenne depuis sept 17
Maternelle	74	73	77
Élémentaire	77	74	79
Primaire	151	147	156

Une prévision de 710 élèves pour sept. 2022 soit une moyenne de 24,5 élèves/classe

### Présentation de la rentrée 2022/2023

- La structure, les enseignants et la localisation des classes
- La montée en puissance de la SI italien : 15 inscrits en sept 21, 36 en sept 22
- Modifications règlement intérieur
- Organisation cantine
- Projets envisagés :
  - Les Incorruptibles
  - ENT ONE et Monecole.fr
  - Renouvellement interventions basket, rugby et danse
  - Renouvellement interventions Chorale et Piccole Note
  - Chateaumusique
  - Les ateliers philosophiques (oral, littérature, EMC)
  - EFE-3D : Echos d'escalé, en partenariat avec l'association Tara Océan C

### Bilan Secondaire 2021/2022 :

La proviseure adjointe indique que l'année s'est faite sous le signe du covid avec de nombreuses classes fermées temporairement. Les périodes de quarantaine ont mobilisé de nombreux personnels et ont nécessité une grande adaptation de la part des enseignants. Elle remercie les équipes médicales très mobilisées et particulièrement disponibles. L'aspect décousu de la scolarité, et de la pandémie de façon plus générale a entraîné un manque de rigueur chez les élèves ; il faudra travailler pour retrouver le "métier d'élève" : assiduité, rigueur dans le travail, retards, régularité dans l'apprentissage.

Cette année a vu tout de même, de façon très positive, le retour de projets et de sorties qui font la spécificité de l'établissement. Sans pouvoir les citer de façon exhaustive, on notera : la semaine de la citoyenneté avec des films et le spectacle de Thomas Snégaroff, des journées culturelles à Florence, le concours d'éloquence et le carnaval, des sessions de formation sentinelles, la rencontre de Thomas Pesquet à l'Ambassade de France, les journaux collégien et lycéen...

L'excellence se traduit enfin par les résultats aux examens. Sans parler du baccalauréat et des 100% de réussite, on note aussi PIX, l'ASSR, et sans doute le DNB. Les orientations des élèves, après un phase d'inquiétude à l'ouverture de Parcoursup, sont conformes à nos attentes, en France. La cellule orientation a fait un énorme travail d'accompagnement des élèves cette année ; il sera renforcé l'année prochaine par Mme Coronas qui prend les missions de conseillère d'orientation.

**CLAPE** : voir annexe

Un représentant des personnels du primaire salue le travail de Sarah, le directeur du primaire aussi.

**CHATEAUMUSIQUE** : voir annexe

**AUMONERIE** : voir annexe

**AS** : voir annexe

Un représentant des parents remercie pour l'aspect inclusif de l'AS. Cela permet aussi une ouverture à de nombreux sports. Une question concerne l'année prochaine, avec les travaux. Les enseignants réfléchissent à des aménagements, afin de garantir la pratique sportive.

**ADALC** :

L'activité principale est la co-organisation du forum de l'orientation. Une vingtaine d'anciens élèves ont conduit des entretiens sur leurs professions, cette année le distanciel a été maintenu du fait de la pandémie. On peut noter dans le bilan le tournoi de football des anciens élèves et deux fêtes de promotions.

L'ADALC souhaite aussi relancer le concours de poésie.

**Proviseur** :

***Cette année a été marquée par le retour à l'enseignement en présentiel.***

*Ce retour a été vécu par la communauté éducative comme une libération. Le climat de l'établissement a été marqué par un nouvel optimisme et la joie de pouvoir à nouveau réaliser certains projets, comme des spectacles dans l'école, ou des voyages.*

*Ces derniers ont cependant été peu nombreux (classes transplantées des CM2 à l'Isola Polvese et classe de voile de Monsieur Bénard). Plusieurs des voyages votés en novembre n'ont pas eu lieu.*

*Les débuts du retour au présentiel ont nécessité une réadaptation des élèves aux conditions normales d'enseignement : habitudes de concentration en classe, de prise de notes, d'organisation du travail. Il a fallu rattraper certains retards, réapprendre des rituels, retrouver le rythme.*

***La pandémie est cependant toujours restée présente et perturbatrice*** : de nombreux élèves et membres du personnel ont été cas positifs ou cas contact et ont dû connaître des périodes d'isolement.

*Il faut souligner l'engagement des personnels qui ont fait face aux vicissitudes du suivi sanitaire, tous les jours, le soir et souvent le week-end (de décembre jusqu'aux vacances de printemps) en particulier :*

- Les personnels responsables du traçage, qui devaient établir les listes des cas contacts, en fonction de l'emploi du temps : directeur du primaire et proviseure adjointe, en particulier, avec l'appui des personnels de vie scolaire et de la responsable de la restauration.
- Le service médical (Nadim Assad, Laurence Pereira, Anne Falcou) qui a eu à faire face à un travail considérable de suivi de tous les cas positifs et contacts, ce qui a d'ailleurs exigé pendant trois mois l'embauche d'une infirmière supplémentaire à Strohl Fern. Je tiens en particulier à saluer une nouvelle fois l'engagement admirable de notre médecin scolaire, Anne Falcou, mobilisée même la nuit ou au cœur du week-end.

Il faut souligner aussi l'engagement des associations partenaires (CLAPE, Chateaumusique, Aumonerie) et des responsables des transports scolaires dans la gestion de la pandémie. Celle-ci a aussi été très perturbatrice pour l'organisation de leurs activités et il leur a fallu sans cesse trouver des solutions, s'adapter, communiquer. Face aux difficultés, il y a eu une solide coopération entre les responsables de l'établissement et ces associations.

**Cette année a été marquée aussi par un fonctionnement institutionnel apaisé**, comme les relations au sein de la communauté éducative. Après l'année de fièvre 2021/2022, qui a connu 8 conseils d'établissement et des débats incessants au sujet de l'organisation scolaire, le fonctionnement institutionnel a retrouvé un rythme normal. Les échanges, au CE comme dans les autres instances (Conseil d'école et conseil du second degré en particulier) ont permis d'aborder de nombreux sujets de la vie l'établissement. Ces échanges ont été constructifs et montrent que des consensus solides et des synergies existent entre les membres de la communauté éducative. Nous pourrions faire fond sur le bon climat au sein de la communauté scolaire pour faire progresser encore l'établissement, car toute organisation, pour bien vivre, doit se mettre en question et innover.

**Un des temps forts de l'année a été la Conférence de Pilotage des Ressources organisée par l'AEFE.** Le chef du secteur Europe, Monsieur Philippe Lods, le directeur financier, Tristan Cazes, le directeur financier adjoint, Moncef Montaceur et la responsable de l'immobilier, Hélène Hagenmüller, sont venus à Rome pour une analyse approfondie de la situation de l'établissement. Cette analyse les a conduits à rencontrer les représentants de tous les membres de la communauté éducative : personnels, parents, élèves.

La conférence avait deux objectifs :

- Définir la trajectoire financière de l'établissement dans les cinq prochaines années, en lien avec le projet pédagogique qu'il porte, et les inflexions qui lui seront données.
- Analyser la situation immobilière de l'établissement, et trouver en particulier des solutions financières pour la rénovation du bâtiment Moresco, prévue initialement en 2020-2021 et reportée du fait en particulier de retards dans les procédures d'autorisation (l'obtention du condono spécialement).

Concernant le premier objectif, les conclusions officielles de la CPR sont toujours en attente. Nous savons cependant que le principe général à suivre est de restaurer les équilibres financiers de l'établissement tout en renforçant, sur les plans immobiliers d'une part et pédagogiques d'autre part, les vecteurs de son rayonnement.

Concernant le second objectif, la Conférence a permis de valider le projet Moresco, qui doit être réalisé à partir du mois de juillet 2022, grâce à un soutien fort de l'AEFE (subvention de 1,3 millions d'euros et crédit AFT de 1,4 millions d'euros).

**Le chantier Moresco doit commencer dans une semaine** et le comité de suivi de l'opération s'est déjà réuni deux fois. Les difficultés administratives ont été multiples ces quatre dernières pour avancer dans ce projet. Il reste encore un dernier obstacle administratif à franchir : pouvoir déclarer le début des travaux à la mairie de Rome d'une part (obtenir la « SCIA ») et au génie civil d'autre part. Nos services travaillent depuis plusieurs semaines pour pouvoir le faire et se heurtent à des problèmes d'accès aux plateformes informatiques concernées. Il serait trop long d'exposer ici le détail de ces difficultés, liées au statut de l'établissement et au statut de personnels de direction.

**Le travail sur l'immobilier ne s'est pas borné à cette question du Moresco.** La recherche d'une alternative aux sites de Patrizi/Malpighi se poursuit, en lien étroit avec l'ambassade de France, et nous sommes en relation avec la ville de Rome sur cette question. Nous cherchons en particulier à nous intégrer dans le projet de restructuration du Borghetto Flaminio, site qui a l'avantage de jouxter celui de Strohl-Fern.

**Je n'ai pas parlé dans ce bilan de l'essentiel,** à savoir de la vie pédagogique de l'établissement, car les bilans du directeur du primaire, de la proviseure adjointe, de la directrice de l'école de Naples, en rendent compte.

Je tiens cependant à souligner que le dynamisme pédagogique de notre établissement. Les résultats au baccalauréat 2022 sont admirables, avec 100% de réussite et surtout 88% des élèves qui ont une mention, et 37% des élèves qui ont une mention TB.

La fête du baccalauréat a été chaleureuse et émouvante, et montre que le sentiment d'appartenance à l'établissement reste très fort, malgré les turbulences que nous avons connues ces dernières années.

**Je veux conclure ce bilan en rendant hommage à Richard Teissonnière et Agnès Coester qui ont terminé leur mission à Rome.**

Lors de mon arrivée dans le contexte de crise que vous connaissez ils ont, grâce à leur engagement sans failles et leur compétence, assuré au quotidien, le bon fonctionnement de l'établissement, malgré toutes les difficultés liées à la situation sanitaire et aux tensions au sein de la communauté scolaire.

Le bilan des cinq années de leur mission, pendant laquelle ils ont connu trois chefs d'établissement différents, un grand chantier de rénovation avec déplacement d'une partie des élèves sur un autre site, et une double crise (crise COVID et crise interne) est tout à fait remarquable.

Je ne peux pas entrer dans le détail de ce bilan car ce serait trop long tant leurs champs d'intervention sont nombreux mais c'est grâce à eux que la maison a tenu malgré les tempêtes, et qu'elle a protégé les enfants qui nous sont confiés. C'est grâce à eux aussi que l'établissement a progressé sur le plan pédagogique, en s'adaptant à un nouveau contexte, en intégrant les réformes (je pense en particulier à la réforme du bac pour le secondaire) engagées par le ministère de l'éducation français.

Merci Richard, merci Agnès, et bonne nouvelle mission, à Tokyo pour Richard, à Paris pour Agnès !

#### 11- Questions diverses :

- Enseignement de l'italien :  
Un représentant des parents APE présente des inquiétudes sur le niveau d'italien au primaire et au secondaire. C'est le cas en particulier des niveaux LV. Le proviseur entend ces remarques et en fera un sujet de travail et de concertation l'année prochaine.
- Soutien à un parent de la communauté qui est aussi un personnel. Les parents souhaitent le soutien à cette famille.  
Le proviseur répond que le problème est réglementaire. L'exonération entre dans un cadre juridique précis ; dans un EGD, Le proviseur ne peut pas accorder d'exonération mais le directeur de l'AEFE peut, le dossier est en cours.
- Problèmes de réception des communications électroniques provenant de l'établissement.  
Les parents demandent des formations pour l'utilisation de Pronote. Il y a eu plusieurs situations pour lesquelles les communications n'arrivent pas.



- Enseignement de l'italien débutant à Naples : un représentant des personnels indique qu'un départ à la retraite à Naples n'a pas été remplacé. Cela concerne l'enseignement d'italien langues vivantes et débutants. Le poste de 14 heures a été gelé.  
Le proviseur indique que le sujet est en instance. Le problème de fond est la conception de l'enseignement de l'italien. Par ailleurs, il a fallu renforcer l'enseignement de l'anglais, tout cela sur fond de difficultés financières. On est dans une impasse financière.  
Un représentant des enseignants explique que l'enseignement est différent en LV et en LCN. L'école a besoin de cet enseignement pour satisfaire les usagers et attirer.  
Il faut communiquer.
- Non renouvellement des services civiques dans l'établissement à la rentrée prochaine.  
Le proviseur explique que c'est une source d'économie immédiate.
- Réflexion sur les économies dans l'établissement, en particulier sur la façon dont sont prises en compte les propositions du comité de suivi sur la labellisation E3D.  
Le secrétaire général indique qu'il préfère l'entrée développement durable que l'entrée économies.  
Il faudra travailler tous ces sujets, comme celui des photocopies.
- Vadémécum sur les questions fiscales. Un représentant des personnels propose un avocat fiscaliste pour venir faire des interventions.



